

Oral-B®

Stages POWER



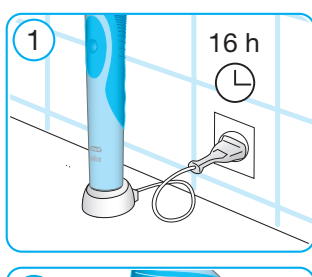
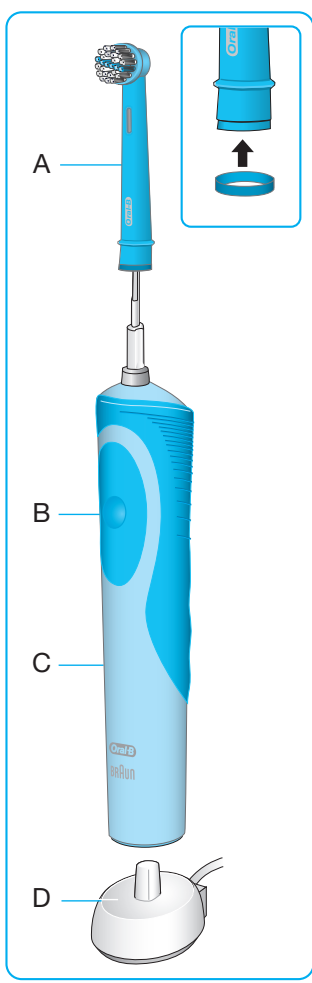
powered
by

BRAUN

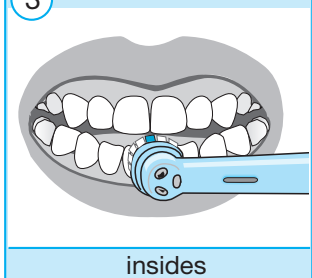
Charger Type 3757
Handle Type 3709



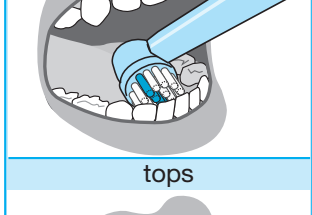
91206037



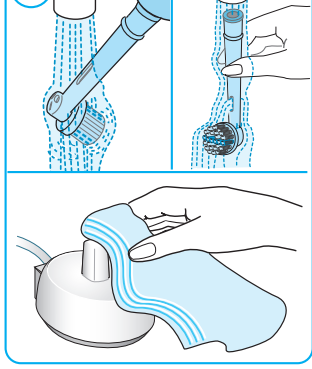
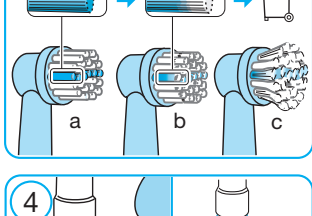
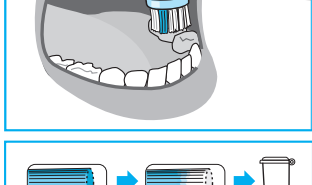
3 outsides



insides



tops



English

*Dear parents,
Please read the usage instructions carefully before coaching your child how to use this toothbrush. We recommend that parents supervise their children when they start using the appliance to help them to become familiar with it.*

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charger

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤65 dB (A)

Connecting and charging

This toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to five days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using the toothbrush

- Wet brush head and apply kids' toothpaste. Guide the brush head to the teeth; then turn on the handle by pressing the on/off switch (B) (2).
- Start with the lower teeth: Slowly guide the brush head from tooth to tooth; first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces (3). Do not press too hard, simply let the brush do all the work.
- After two minutes of operation, an incorporated timer signals by a short stutter the end of the professionally recommended brushing time.
- Turn off the handle while the brush head is still in the mouth.

In the first days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

Replacement brush heads: Oral-B Stages Power (EB10)

Available at your retailer or at an Oral-B Braun Service Centre.

The brush head is provided with a row of blue INDICATOR® bristles (3a) helping you to monitor brush head replacement need. With proper brushing twice a day for two minutes, the colour will fade halfway in a 3-month period (3b). If bristles begin to splay before the colour starts to recede, this indicates that your child exerts too much pressure on teeth and gums (3c).

Cleaning recommendations

After brushing, rinse the brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water (4).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country



Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Srbija

*Poštovani roditelji,
Molimo vas da pre prve upotrebe detaljno pročitate uputstvo za upotrebu pre pokazivanja vašoj deci kako da koriste aparat.
Preporučujemo da roditelji nadgledaju pranje zuba dece kako bi im pomogli da se naviknu na četkicu.*

VAŽNO

- Periodično proverite proizvod/kabl radi provere eventualnih

oštećenja. Oštećenu jedinicu ili onu koja ne radi pravilno ne treba dalje upotrebljavati. Ako je proizvod/kabl oštećen odnesite ga u ovlašćeni servis Oral-B. Nemojte modifikovati ili popravljati proizvod. Te radnje mogu da izazovu požar, električni udar ili povrede.

- Ova četkica nije namenjena za decu mlađu od tri godine. Deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uslovom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumeju moguće rizike prilikom korišćenja.
- Isključivo za pranje zuba. Ne grizite i ne žvaćite četkicu. Ne koristiti kao igračku ili bez nadzora odrasle osobe.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smeju obavljati deca.
- Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
- Koristite aparat isključivo za namene opisane u ovom uputstvu. Ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

UPOZORENJE

- Ako ispustite aparat zamenite glavu četkice pre sledeće upotrebe čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Ne stavljajte punjač u vodu, tečnost ili na mesto sa koga bi punjač mogao da upadne u kadu ili labavo. Ako punjač upadne u vodu ne smete ga dirati. Odmah ga isključite sa električnog napajanja.
- Ne rastavljajte proizvod osim kada treba odložiti istrošenu bateriju. Kada vadite bateriju za odlaganje vodite računa da ne povežete (+) i (-)
- Kada isključujete uređaj sa električnog napajanja uvek držite utičnicu, a ne kabl. Ne dirajte punjač mokrim rukama. Ovo može da izazove električni udar.
- Ukoliko ste pod nekim tretmanom u vezi lečenja zuba ili desni, konsultujte se sa svojim stomatologom pre upotrebe.
- Četkica za zube je aparat za ličnu upotrebu i nije namenjen za upotrebu na više pacijenata u zubarskim ordinacijama ili institutima.
- Zamenite glavu četkice svaka 3 meseca ili ranije ukoliko glava četkice postane istrošena.

Opis

- A Glava zubne četkice
- B On/off prekidač (uključi/isključi)
- C Drška
- D Punjač

Specifikacije

Specifikacije o voltaži pogledajte sa donje strane jedinice za punjenje

Nivo buke: ≤65 dB (A)

Povezivanje i punjenje

Ova četkica ima vodootpornu dršku, bezbedna je i dizajnirana za upotrebu u kupatilu.

- Uključite punjač (D) u utičnicu i postavite dršku (C) na jedinicu za punjenje. Da bi se baterija napunila potrebno je i do 16 sati a tako napunjena omogućava 5 dana regularnog pranja zuba (2 puta dnevno po 2 minuta) (1).
- Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju
- Kako biste održali maksimalni kapacitet punjive baterije, najmanje jednom u 6 meseci isključite jedinicu za punjenje i neka se baterija isprazni normalnom upotrebom.

Korišćenje zubne četkice

- Navlažite glavu četkice i nanosite dečiju pastu za zube. Postavite glavu četkice na zube, zatim uključite aparat pritiskom na on/off prekidač (B) (2).
- Počnite na donjim zubima: polako pomerajte glavu zubne četkice od zuba do zuba: prvo sa spoljne strane, onda sa unutrašnje, na kraju perite zagrizne površine (3) Ne pritiskajte prejako, jednostavno pustite četkicu da radi sama.
- Nakon dva minuta pranja, tajmer signalizira kratkim prekidima da je kraj preporučenog vremena za pranje.
- Isključite četkicu dok je glava zubne četkice još uvek u ustima.

Tokom prvih nekoliko dana upotrebe električne zubne četkice može doći do krvarenja desni. Obično, krvarenje bi trebalo da prestane nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 nedelje, molimo vas da se posavetujete sa svojim stomatologom.

Zamenjive glave četkica Oral-B

Stages Power (EB10)

Su dostupne na ovlašćenim prodajnim mestima i servisnim centrima Oral-B Braun.

Zato sve glave zubnih četkica imaju red plavih vlakana INDICATOR (3a). Temeljnim pranjem, 2 puta dnevno po 2 minuta, plava boja će da izbledi nakon 3 meseca (3b) ako se pri pranju koristi zubna pasta. Ako se vlakna saviju pre nego što boja počne da blede, to znači da vaše dete četkicom prejako pritiska zube i desni (3c).

Čišćenje

Nakon pranja temeljno isperite glavu zubne četkice, nekoliko sekundi, pod tekućom vodom dok je drška još uključena. Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice sa drške. Očistite ih odvojeno pod tekućom vodom i dobro ih obrišite pre nego što dršku vratite na jedinicu za punjenje. Punjač možete očistiti vlažnom krpom s vremena na vreme; nikada ne stavljajte punjač u vodu (4).

Podlono promenama bez prethodne najave.

Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji može da se reciklira. Da biste zaštitili životnu sredinu nemojte odlagati ovaj proizvod u kućni otpad, nego ga odložite na mesta predviđena za to u vašoj zemlji (možete se obratiti svom prodavcu).



Obaveštenje za potrošače
Besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamenuom za novi uređaj, u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuiraju Braun/Oral-B ili njegov ovlašćeni distributer u periodu od 2 godine od datuma kupovine. Kupac nema pravo na opravku ili zamenu u slučaju: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utiču na vrednost ili valjanost upotrebe aparata. Kupac nema pravo na opravku ili zamenu ako popravke izvrši neovlašćena osoba i ako se ne koriste originalni Braun delovi. Kako biste ostvarili svoja prava u periodu od 2 godine od datuma kupovine obratite se svom trgovcu ili donesite ili pošaljite celi aparat zajedno s računom na adresu ovlašćenog servisnog centra Oral-B Braun.

Informacije o zamenskim glavama četkice

Kupac nema pravo na opravku ili zamenu ako je šteta nastala tokom korišćenja punjive ručke s zamenskom glavom četkice koja nije Oral-B. Oral-B ne preporučuje upotrebu zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B. Zato ne možemo osigurati učinkovitost čišćenja zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B, kao što je komunicirano prilikom kupovine punjive ručke.
- Oral-B ne može osigurati dobro pristajanje zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B.
- Oral-B ne može predvideti dugoročne efekte korišćenja zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B na ručki.

Sve Oral-B zamenske glave četkice imaju Oral-B logo i ispunjavaju visoke Oral-B standarde kvaliteta. Oral-B ne prodaje zamenske glave četkice ili ručke pod bilo kojim drugim imenom.

Türkçe

*Sevgili ebeveynler,
Çocuğunuzu bu diş fırçasını nasıl kullanmasını gerektiğini anlatmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Çocuğunuz cihazı kullanmaya başladığında alışana kadar gözetim altında bulundurmanızı tavsiye ediyoruz.*

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol

edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/kablo hasarlıysa Oral-B Yetkili Servisine götürün. Ürünü değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.

- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Diş fırçaları akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf çocuklar ve kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Sadece diş fırçalamak içindir. Fırçayı çiğneme- yin veya ısırma- yin veya oyuncak olarak kullanmayın.
- Temizlik ve bakım iş- lemleri çocuklar tarafın- dan yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oyna- mamalıdır.
- Ürünü sadece bu kıla- vuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tav- siye etmediği eklentiler kullanmayın.

DİKKAT

- Diş fırçasının yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.
- Şarj ünitesini suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmuyun. Suyu düşmüş şarj ünitesini elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için çıkarırken artı (+) ve eksi (-) kutupların kısa devre yapmamasına dikkat edin. Gövdeyi açmak cihaza zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu diş fırçası kişiye özeldir ve diş hekimleri ya da kuruluşları tarafından birden fazla hastada kullanılmak için uygun değildir.
- Eğer fırça başlığı aşınırsa her 3 ayda bir veya daha önce fırça başlığını değiştirin.

Parçalar

- A Fırça başlığı
- B Açma/kapama butonu
- C Gövde
- D Şarj ünitesi

Teknik özellikler

Voltaj özellikleri için lütfen şarj ünitesinin altına bakın.

Ses seviyesi: ≤65 dB (A)

Bağlama ve Şarj etme

Diş fırçanızın gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Şarj ünitesini (D) prize takın ve diş fırçasının gövdesini (C) şarj ünitesine yerleştirin. Tam şarj yaklaşık 16 saat sürer ve beş güne kadar düzenli fırçalama imkanı sunar (günde iki kez 2 dakika) (1).
- Günlük kullanımda, pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesi şarj ünitesinin üzerinde bırakılabilir. Aşırı şarj olma riski yoktur.
- Şarj edilebilir pilin maksimum kapasitesini korumak için en az 6 ayda bir kere şarj ünitesini prizden çekerek düzenli kullanımla pilin tamamen boşalmasını sağlayın.

Fırçanın kullanımı

- Fırça başlığını ıslatın ve çocuk diş macununu sürün. Fırça başlığını dişinize doğru götürün; sonra gövdenin üzerindeki açma/kapama düğmesine basarak çalıştırın (B) (2).
- Alt dişlerinizden başlayın. Yavaşça fırça başlığını dişten dişe götürün; önce dış taraftan, sonra içerden, en son çiğneme yüzeyini fırçalayın (3). Çok fazla bastırmayın, fırçanın kendi kendine temizlemesini sağlayın.

- Fırça başlığı hala ağızınızdayken fırçayı kapatın.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın 2 haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun.

Fırça başlığı yedeği: Oral-B Stages Power (EB10)

Bayinizde veya Oral-B Braun Servis Merkezinde mevcuttur.

Fırça başlığı mavi INDICATOR® kıllar (3a) fırça başlığının değişme zamanını hatırlatmada yardımcı olacaktır.

Günde iki kez iki dakika fırçalamayla, 3 aylık süre sonunda rengi yarıya kadar solmaya başlayacaktır (3b). Eğer kıllar, rengi solmaya başlamadan önce açılmaya başlarsa, bu çocuğunuzun dişlerine ve diş etlerine çok fazla basınç uyguladığını gösterir (3c).

Temizleme önerileri

Fırçaladıktan sonra fırça başlığını akan suyun altında çalışır vaziyette birkaç saniye çalkalayın. Gövdeyi kapatın ve fırça başlığını çıkarın. Akan suyun altında her iki parçayı ayrı olarak çalkalayın sonra diş fırçasını yeniden takmadan önce kurulayın. Zaman zaman ıslak bir bezle şarj ünitesini temizleyin; şarj ünitesini asla akan suyun altına tutmayın (4).

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir. Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle fırça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar. Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Değiştirilebilir Fırça Başlığı Garanti Kapsamı

Hasarın Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.

Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının kalitesi hakkında garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B değiştirilebilir fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da değiştirilebilir fırça başlığı satmamaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygunudur.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH Frankfurter Strasse

145 61476 Kronberg / Germany

(TR) Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici ilişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı

Tüketicinin

Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları

konusundaki başvurularını Tüketici

Mahkemelerine ve Tüketici Hakem

Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize

internet sitemizden veya Tüketici

Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.

www.braun.com/tr

România/Moldova

Dragi părinți,

Vă rugăm să citiți integral și cu atenție

instrucțiunile de utilizare înainte de a arăta copilului cum se utilizează periuța. Recomandăm ca la început periajul să se desfășoare sub supravegherea părinților, astfel încât aceștia să poată ajuta copilul să învețe modul de utilizare a periuței.

IMPORTANT

- Verificați periodic starea produsului în ansamblul său /cablurile. Un produs deteriorat sau care nu funcționează nu mai trebuie utilizat. Dacă produsul / cablurile sunt deteriorate, duceți-l la un service Oral-B. Nu modificați și nu reparați produsul. Puteți produce un incendiu, șoc electric sau vă puteți răni.
- Acest produs nu e destinat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani. Copiii și persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale și persoanele care nu sunt familiarizate cu produsul pot folosi periuța de dinți, dar supravegheați sau instruiți cum să o folosească în siguranță și să prevină posibilele pericole.
- Destinată numai periajului dinților. Nu mestecați sau mușcați periuța. A nu se folosi ca jucărie sau fără supravegherea unei persoane adulte responsabile.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți produsul doar în scopul descris în manualul de folosire. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.

ATENȚIE

- Dacă produsul este scăpat pe jos, capătul periuței trebuie schimbat înainte de folosire chiar dacă nu există urme vizibile de deteriorare.
- Nu puneți încărcătorul în apă sau în alte lichide și nu îl țineți în locuri de unde ar putea cădea în chiuvetă sau în cadă. Nu încercați să-l scoateți din apă dacă a căzut. Deconectați-l de la priză imediat.
- Nu dezasmblați produsul decât pentru a schimba bateria. Când scoateți bateria, manevrați cu grijă pentru a nu produce un scurtcircuit între pozitiv (+) și negativ (-).
- Când scoateți din priză, trageți de ștecăr, nu de cablu. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, fiindcă vă puteți electrocuta.
- Dacă sunteți sub tratament pentru o problemă dentară, consultați stomatologul înainte de a folosi această periuță.
- Această periuță de dinți este un articol de îngrijire personală și nu este destinată utilizării pentru mai mulți pacienți, în cazul unui cabinet stomatologic.
- Vă recomandăm înlocuirea capului de periaj odată la trei luni sau mai devreme dacă perii acestuia se uzează.

Descriere

A Cap de periaj

B Buton pornire/oprire

C Mâner

D Încărcător

Date tehnice:

Pentru specificații referitoare la tensiune, consultați informațiile de pe spatele încărcătorului.

Nivel de zgomot: ≤65 dB (A)

Conectarea și încărcarea

Această periuță de dinți are un mâner rezistent la apă, este sigură din punct de vedere electric și este special concepută pentru a fi utilizată în baie.

- Conectați încărcătorul (D) la o priză electrică și puneți mânerul periuței (C) în încărcător. O încărcare completă poate dura până la 16 ore și asigură utilizarea normală timp de până la 5 zile (de două ori pe zi, timp de 2 minute)(1).
- Pentru utilizarea zilnică, periuța se poate amplasa în încărcător pentru a fi păstrată la capacitate maximă de încărcare. Supraîncărcarea este imposibilă.

- Pentru a menține bateria reîncărcabilă la capacitate maximă, deconectați unitatea de la sursa de curent și descărcați complet mânerul prin folosire normală cel puțin o dată la 6 luni.

Folosirea periuței

- Umeziți capătul periuței și aplicați orice tip de pastă de dinți. Pentru a nu stropi împrejur îndreptați periuța spre dinți înainte de a o porni (B) (2).
- Începeți periajul cu dinții de jos. Deplasați încet capul de periaj de la un dinte la altul; mai întâi pe fața exterioară, apoi pe fața interioară, și, în cele din urmă, pe suprafața superioară (3). Nu frecați și nu apăsați prea tare. Periuța electrică asigură automat o curățare corespunzătoare.
- După două minute de periaj cronometrul din interiorul periuței electrice va întrerupe scurt funcționarea periuței, semnalizând încheierea perioadei recomandate de periaj.
- Opriți periuța de la butonul de pornire/oprire fără a scoate capul de periaj din gură.

În primele zile de utilizare a oricărei periuțe electrice, gingiile dvs. pot sângera ușor. În general, sângerarea ar trebui să se oprească în câteva zile. Dacă durează mai mult de 2 săptămâni, consultați medicul dentist.

Cod cap de periaj pentru înlocuire:

Oral-B Stages Power (EB10).

Disponibil în magazine sau la centrele de service Oral-B Braun.

Capul de periaj este prevăzut cu un rând de peri INDICATOR® de culoare albastră (3a). În cazul unui periaj corespunzător, de două ori pe zi, timp de două minute, culoarea va dispărea de pe jumătate din lungimea acestor peri, într-un interval de trei luni (3b), dacă se folosește pastă de dinți. În cazul în care perii se deteriorează înainte de dispariția culorii, copilul dvs. aplică o presiune prea mare pe dinți și gingii (3c).

Recomandări privind curățarea

După periaj, clătiți capul de periaj sub jet de apă, cu periuța pornită. Apoi opriți periuța și scoateți capul de periaj. Curățați mânerul periuței și capul de periaj separat, sub jet de apă, și ștergeți-le până când sunt uscate, înainte de a reintroduce mânerul în încărcător. Din când în când ștergeți încărcătorul cu o lavetă ușor umezită; nu așezați niciodată încărcătorul în apă (4).

Aceste informații pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Informații ecologice

Acest produs conține baterii reîncărcabile și/sau părți electrice reciclabile. Pentru protecția mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul la gunoi la sfârșitul duratei de viață utilă a acestuia. Duceți produsul la punctele de colectare din țara dvs.



Garanție

Oferim o garanție de 2 ani, începând cu data achiziționării produsului. În perioada de garanție, vom remedia gratuit orice defecțiuni ale aparatului, cauzate de defecte ale materialelor utilizate sau de greșeli de manoperă, fie prin repararea, fie prin înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera de cuviință. Această garanție este extinsă în orice țară unde acest produs este furnizat de Braun sau de un distribuitor autorizat al Braun. Această garanție nu acoperă: daunele cauzate de utilizarea incorectă, uzajul obișnuit, cu referire specială la capetele de periaj și nici defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția expiră dacă aparatul suferă reparații efectuate de persoane neautorizate și dacă nu sunt folosite piese originale Braun. Pentru a beneficia de service în timpul perioadei de garanție, aduceți sau trimiteți întreg dispozitivul, însoțit de chitanță, la un Centru Service Braun Oral-B autorizat.

Înlocuirea capetelor de periaj în perioada de garanție

Garanția va fi anulată dacă defectele mânerului sunt consecința folosirii unor capete care nu sunt originale. Oral-B recomandă doar capetele originale Oral-B.

- Oral-B nu poate verifica calitatea capetelor care nu sunt originale. De aceea, nu putem garanta performanțele acestor capete, astfel cum au fost comunicate la momentul achiziționării periuței.
- Oral-B nu poate garanta potrivirea acestor capete cu mânerul original.
- Oral-B nu poate prevedea efectele pe termen lung ale acestor capete.

Toate capetele Oral-B prezintă logo Oral-B și întrunesc toate standardele de calitate Oral-B.

Oral-B nu vinde capete sau alte piese sub niciun alt nume.

Ελληνικά

*Αγαπητοί γονείς,
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά, πριν μάθετε στο παιδί σας πώς να χρησιμοποιεί αυτή την οδοντόβουρτσα. Η Oral - B συνιστά να επιβλέπετε το παιδί σας στις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιεί την οδοντόβουρτσα, έτσι ώστε να το βοηθήσετε να εξοικειωθεί με αυτή.*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Η χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν συνιστάται. Παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν τις οδοντόβουρτσες, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Να χρησιμοποιείται μόνο για βούρτσισμα των δοντιών. Μην μασάτε ή δαγκώνετε την οδοντόβουρτσα. Να μην χρησιμοποιείται σαν παιχνίδι ή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή τον αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τον φορτιστή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φισ αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Να αλλάζετε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας σας κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα αν η κεφαλή βουρτσίσματος έχει φθαρεί.

Περιγραφή

A Κεφαλή βουρτσίσματος
B Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

C Λαβή οδοντόβουρτσας

D Μονάδα φόρτισης

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος δείτε στο κάτω μέρος της βάσης φόρτισης.

Noise level: ≤65 dB (A)

Σύνδεση και φόρτιση

Αυτή η οδοντόβουρτσα έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη βάση φόρτισης (D) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (C) στη βάση φόρτισης 1. Μια πλήρης φόρτιση χρειάζεται περίπου 16 ώρες και επιτρέπει έως και 5 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά).
- Για καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη βάση φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

Χρησιμοποιώντας την ηλεκτρική οδοντόβουρτσα

- Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα για παιδιά. Οδηγήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας στα δόντια. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λαβή πιέζοντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) (B) 2.
- Ξεκινήστε με τα κάτω δόντια: Αργά οδηγήστε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας από δόντι σε δόντι. Βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες 3. Μην πιέζετε δυνατά, αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.
- Μετά από 2 λεπτά λειτουργίας, ο ενσωματωμένος χρονοδιακόπτης επισημαίνει με ένα σύντομο ήχο τη λήξη του συνιστώμενου από τους οδοντιάτρους χρόνου.
- Απενεργοποιήστε τη λαβή ενώ η κεφαλή βουρτσίσματος βρίσκεται ακόμα στο στόμα σας.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης οποιασδήποτε ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

Ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος: Oral-B Stages Power (EB10) Μπορείτε να βρείτε ανταλλακτικές κεφαλές EB10 στα σημεία πώλησης της Oral-B.

Η ανταλλακτική κεφαλή βουρτσίσματος περιέχει μια σειρά με μπλε ίνες INDICATOR® (3a), για να σας βοηθά να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθεί. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών (3b). Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα δόντια/ούλα σας (3c).

Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεβγάλετε προσεκτικά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιείτε τη λαβή και αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε και τα δύο μέρη ξεχωριστά. Στη συνέχεια, στεγνώστε τα πριν συναρμολογήσετε πάλι την οδοντόβουρτσα. Περιοδικά, μπορείτε επίσης να καθαρίζετε τη μονάδα φόρτισης με ένα νωπό πανί 4.

Υποκείμενο προς αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα.



Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακή συσκευασία ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της. Η εγγύηση δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Για περισσότερες πληροφορίες

επικοινωνήστε στο Τηλέφωνο
Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της
Oral-B Braun.

Τηλέφωνο Εξυπηρέτησης
Καταναλωτών : 800-801-3457

България

*Скъпи родители,
Моля, прочетете инструкциите за
употреба внимателно преди да
покажете на детето си как да
използва уреда. Препоръчваме
родителите да наблюдават децата
си, когато започнат да използват
уреда, за да им помогнат да се
запознаят с него.*

ВАЖНО

- Периодично проверявайте целия продукт/кабел за повреди. Уред, който е повреден или не работи, не бива повече да се използва. Ако продуктът/кабелът е повреден, занасето го в сервизен център на Oral-B. Не променяйте и не поправяйте продукта. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца на възраст под 3 години. Деца и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания могат да използват четката за зъби, ако са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
- Предназначена само за миене на зъби. Не дъвчете и не захващайте четката. Не използвайте като играчка или без наблюдение от възрастен.
- Почистването и поддръжката не трябва да се осъществяват от деца.
- Децата не трябва да използват уреда за игра.
- Използвайте уреда само по предназначение, съгласно инструкциите за употреба. Не използвайте зарядни устройства или уреди, които не са препоръчани от производителя.

ВНИМАНИЕ

- В случай, че изпуснете уреда, главата на четката трябва да се смени, дори и да няма видима повреда.
- Не поставяйте зарядното устройство във вода или течност и не съхранявайте на място, където може да падне или да го дръпнете във ваната или умивалника. Не посягайте да извадите зарядното устройство, ако е паднало във вода. Изключете незабавно.
- Не разглобявайте продукта, освен ако не се опитвате да свалите батерията, за да я изхвърлите. Когато изваждате батерията на уреда, за да я изхвърлите внимавайте да не свържете (+) и (-) полюсите.
- Когато изключвате уреда, винаги дръжте и дърпайте щепсела, вместо захранващия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце, това може да доведе до токов удар.
- В случай, че преминавате курс на лечение на оралната кухина, преди да използвате уреда се консултирайте с лекуващия Ви зъболекар.
- Тази четка за зъби е устройство за лична грижа и не е предназначено за употреба от множество пациенти в

стоматологична практика или институция.

- Подменяйте четкащата глава на всеки 3 месеца или по-рано, ако се износи.

Описание

- A Четкаща глава
- B Бутон за включване/изключване
- C Ръкохватка
- D Зарядно устройство

Спецификации:

Електрическо хранване: виж

дъното на зарядното устройство.

Ниво на шума: ≤65 dB (A)

Свързване и

зарезждане

Вашата четка за зъби има водонепромокаема ръкохватка, електрически обезопасена е и е предназначена за ползване в банята.

- Включете зарядното устройство (D) в контакта и поставете ръкохватката на четката (C) върху зарядното устройство. Пълно зарезждане отнема около 16 часа и осигурява до пет дни редовно ползване на четката (два пъти на ден за по 2 минути)(1).
- За ежедневна употреба ръкохватката може да се съхранява върху зарядното устройство, за да е постоянно заредена. Няма опасност от презарезждане на батерията.
- За поддръжка на максималния капацитет на акумулаторната батерия, най-малко веднъж на 6 месеца изключете зарядното устройство и оставете ръкохватката да се изтощи напълно в процеса на обичайната употреба.

Използване на Вашата

четка

- Намокрете четкащата глава и използвайте детска паста за зъби. Поставете четкащата глава до зъбите си; след това включете ръкохватката, като натиснете бутона за включване/изключване (B) (2).
- Започнете с долния ред зъби: бавно премествайте четкащата глава от зъб на зъб; първо от външната страна, след това от вътрешната страна, накрая към дъвкательните повърхности (3). Не търкайте и не натискайте прекалено силно. Четката за зъби автоматично предоставя подходящото почистващо действие.
- След 2 минути, вграден таймер сигнализира чрез кратък прекъсващ звук, че препоръчаното от стоматолози време за миене на зъби е достигнато.
- Изключете ръкохватката, докато четкащата глава е все още в устата.

През първите няколко дни, докато използвате електрическа четка за зъби, венците Ви може да кървят леко. По принцип кървенето спира след няколко дни. Ако кървенето продължи повече от 2 седмици, обърнете се към Вашия стоматолог.

Резервна четкаща глава: Oral-B

Stages Power (EB10)

Налична при Вашия търговец или в

оторизиран сервиз на Oral-B Braun.

Четкащата глава има сини INDICATOR® влакна (3a). С правилно миене на зъбите, два пъти дневно за по 2 минути, цветът от тези влакна ще избледнее наполовина за около 3 месеца (3b). Ако снопчетата започнат да се смачкват преди цветът да избледнее, това показва, че Вашето дете упражнява твърде голям натиск върху зъбите/венците (3c).

Препоръки за

почистване

След употреба, изплакнете за няколко секунди четкащата глава под течаща вода при включена ръкохватка. Изключете ръкохватката и свалете четкащата глава. Изплакнете двете части поотделно под течаща вода и ги подсушете преди отново да поставите ръкохватката върху зарядното устройство. От време на време почиствайте и зарядното устройство с влажна кърпа; никога не поставяйте зарядното устройство във вода (4).

Промени в уреда и/или тази

инструкция могат да се извършват

без предизвестие.

Опазване на околната

среда

Този продукт съдържа

батерии и/или електрически

отпадък за рециклиране.



С цел опазване на околната среда, не изхвърляйте този уред заедно с битовите отпадъци след употреба, а го оставайте на специализираните места,

определени за такива отпадъци във Вашата страна.

Гаранция

Предоставяме 2 години ограничена гаранция на продукта, започвайки от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговия изключителен дистрибутор доставят този уред. Тази гаранция не покрива: повреди от неправилна

употреба; нормалното износване особено по отношение на четкащите глави, както и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията е невалидна и при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, занесете или изпратете целия уред както и касовата бележка в оторизиран сервиз на Oral-B Braun.

Гаранция за подмяна на четкащите глави

Гаранцията на Oral-B ще бъде обявена за невалидна, ако се установи, че електрическата презареждаща ръкохватка се използва с четкащи глави, които са различни от марката Oral-B. Не се препоръчва използването на четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

- Oral-B няма контрол върху качеството на сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B. Затова не можем да гарантираме почистващата способност на тези четкащи глави, както е уточнено за електрическата презареждаща ръкохватка по време на покупката.
- Oral-B не може да гарантира, че сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B, прилягат добре.
- Oral-B не може да предвиди дългосрочния ефект на износване на ръкохватката, вследствие на използването на сменяеми четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

Всички сменяеми четкащи глави носят логото на Oral-B и отговарят на висококачествените стандарти на Oral-B. Oral-B не продава сменяеми четкащи глави или части за ръкохватки под друга марка.

Русский

*Руководство по эксплуатации
Уважаемые родители, прежде чем обучать ребёнка тому, как пользоваться данной зубной щёткой, внимательно изучите настоящее руководство по использованию. Рекомендуется, чтобы ребёнок начинал учиться пользоваться зубной щёткой под присмотром родителей.*

ВАЖНО

- Необходимо периодически проверять целостность прибора/шнура. Запрещается пользоваться повреждённым или неработающим устройством. При повреждении устройства или шнура обратитесь в сервисный центр Oral-B. Запрещается заниматься самостоятельным ремонтом устройства или вносить в него изменения. Это может привести к возгоранию, удару током или травмам.
- Не рекомендуется для использования детьми младше 3 лет. Разрешается использование зубных щёток детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами не обладающими достаточным опытом и знаниями под присмотром либо после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства, при том, что они осознают сопутствующие опасности.
- Только для гигиены полости рта. Не жевать и не кусать щётку. Не использовать в качестве игрушки, а также без присмотра взрослых.
- Чистка и обслуживание устройства долж-

НО ПРОИЗВОДИТЬСЯ
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЗРОС-
ЛЫМИ.

- Дети не должны играть с устройством.
- Используйте данное устройство исключительно по назначению в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Не использовать насадки, которые не рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При падении устройства необходимо перед использованием заменить чистящую головку на новую даже при отсутствии видимых повреждений.
- Не погружать зарядное устройство в воду и иные жидкости, а также не хранить в местах, откуда они могут упасть или утонуть. Не пытайтесь извлечь устройство при его попадании в воду. Немедленно выключите прибор из розетки.
- Запрещается разбирать устройство, кроме случаев замены элементов питания. При извлечении элементов питания для их замены соблюдайте полярность.
- При извлечении из розетки следует держать устройство за вилку, а не за шнур. Не прикасаться к вилке мокрыми руками. Это может привести к удару током.
- В случае проведения лечебных и иных процедур полости рта, прежде чем приступать к использованию зубной щётки, проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Данная зубная щётка является индивидуальным средством личной гигиены и не предназначена для использования несколькими людьми в стоматологических учреждениях.
- Необходимо производить замену чистящей головки каждые три месяца или чаще в зависимости от износа.

Описание и комплектность

A Чистящая головка

B Кнопка вкл./выкл.

C Рукоятка

D Зарядное устройство

Технические параметры

Технические параметры электрической сети указаны на

нижней стороне зарядного

устройства.

Уровень шума: ≤65 dB (A)

Подсоединение и зарядка

Данная зубная щётка имеет водонепроницаемую рукоятку и отвечает требованиям

электробезопасности и может быть использована в ванной.

- Воткните зарядное устройство (D) в розетку и установите на неё рукоятку зубной щётки (C). Полный цикл зарядки составляет около 16 часов, полного заряда батареи хватает на пять дней регулярного использования (дважды в день по 2 минуты).
- Для ежедневного использования рукоятку зубной щётки можно хранить установленной на зарядном устройстве для поддержания полного заряда батареи. Избыточная зарядка батареи невозможна.
- Для поддержания максимальной мощности аккумуляторной батареи необходимо отключать зарядное устройство от сети питания и полностью разряжать зубную щётку в ходе регулярного использования, по меньшей мере, раз в полгода.

Использование зубной щётки

- Намочите чистящую головку и нанесите на нее детскую зубную пасту. Поднесите зубную щётку к зубам; включите электропривод зубной щётки нажатием кнопки вкл./выкл. (B) (2).
- Начинайте чистить с нижних зубов: медленно проводите зубной щёткой от зуба к зубу; сначала внешние поверхности, затем внутренние поверхности, затем жевательные поверхности (3). Избегайте чрезмерного нажатия, просто позвольте щётке выполнить всю работу.
- Через две минуты встроенный таймер подаст сигнал коротким прерывистым звуком об истечении рекомендуемого стоматологами времени продолжительности чистки зубов.
- Отключите зубную щётку, не вынимая изо рта.

В первые дни использования электрической зубной щётки может наблюдаться легкая кровоточивость дёсен. Как правило, это проходит через несколько дней. В случае если данные симптомы не проходят по истечении двух недель использования, необходимо

обратиться к стоматологу или гигиенисту.

Замена чистящих головок: Oral-B Stages Power (EB10) Приобретайте в розничных сетях, а также в сервисных центрах Oral-B Braun.

На чистящей головке зубной щётки имеется ряд специальных щетинок-индикаторов голубого цвета (3a), которые подскажут, когда необходимо заменить чистящую головку. При правильной двухразовой чистке зубов в день в течение двух минут щетинки наполовину обесцвечиваются за 3 месяца (3b). Если щетинки начинают терять форму раньше, чем происходит выцветание, это свидетельствует о том, что ребёнок слишком сильно надавливает на дёсны и зубы (3c).

Рекомендации по чистке зубов

После того как вы закончили чистить зубы, ополосните головку щётки, держа её под проточной водой в течение нескольких секунд при включенном электроприводе. Выключите щётку и снимите насадку.

Ополосните их обе по отдельности под проточной водой, затем вытрите насухо перед тем, как собрать щётку. Иногда следует очищать зарядное устройство с помощью влажной ткани; не погружать зарядное устройство в воду (4).

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Примечание по защите окружающей среды

Товар содержит аккумуляторные батареи и/или перерабатываемый электрический мусор. В целях защиты окружающей среды не утилизировать вместе с бытовыми отходами, сдавать в пункты приёма электрического мусора в вашей стране.



Гарантийные обязательства

Мы предоставляем 2 года ограниченной гарантии на товар с момента приобретения. В течение гарантийного срока мы бесплатно устраним любые дефекты устройства, вызванные недостатком качества материалов или сборки, посредством ремонта или замены устройства целиком на наше усмотрение. Настоящая гарантия распространяется на все страны, куда товар поставляется Braun или назначенным дистрибьютором. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения в результате ненадлежащего использования, естественный износ, особенно в отношении чистящих головок, а также на дефекты, которые имеют малый эффект на ценность или производительность устройства. Гарантия аннулируется в случае проведения ремонта неуполномоченным лицом, а также с применением неоригинальных расходных частей Braun. Для получения обслуживания по гарантии в течение гарантийного срока передайте или направьте устройство целиком с чеком о приобретении в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun.

Уведомление о замене чистящих головок

Фирменная гарантия будет аннулирована в случае повреждения рукоятки в результате использования неоригинальных сменных чистящих насадок. Oral-B не рекомендует использовать сменные чистящие насадки других производителей.

- Oral-B не осуществляет контроль качества сменных насадок других производителей. Таким образом, мы не имеем возможности убедиться в эффективности и качестве результата использования чистящих насадок других производителей при использовании с рукояткой с электрическим приводом в момент начального приобретения.
- Oral-B не гарантирует того, что неоригинальные сменные насадки подойдут для использования.
- Oral-B не может предсказать долгосрочных эффектов износа рукоятки в результате использования неоригинальных чистящих насадок.

Все сменные насадки Oral-B обозначены логотипом компании и отвечают высоким стандартам качества продукции компании. Oral-B не занимается продажей сменных чистящих насадок и частей рукоятки под другими торговыми марками.

Произведено в Германии

Код даты производства:

для того чтобы определить год и месяц производства, посмотрите на код производства, указанный на корпусе зарядного устройства или рукоятки рядом с техническим типом изделия. Найдите Код производства (минимум 11 знаков), начинающийся с буквы.

Первая цифра кода указывает на год производства. Следующие две цифры указывают на календарную неделю года производства. Например: «R509» означает, что товар произведен на 9 неделе 2015 года.

Гарантийний термін/Термін служби 2 роки

Щодо питань виконання гарантійного або післягарантійного обслуговування, а також в разі виникнення проблем при використанні продукції, прохання зв'язуватися з Інформаційною Службою Сервісу BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Вироблено в Німеччині для Браун ГмбХ, Франкфурт-на-Майні, Штрассе 145, 61476 Кронберг, Німеччина/Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany.

(RU) Імпортер/Служба споживачів: ООО «Проктер энд Гамбл Дистрибуторська Компанія», Росія, 125171, Москва, Ленінградське шосе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20

(BY) Постачальники в Республіку Білорусь: ООО «Електросервіс і Ко», Білорусь, 220012, м. Мінськ, ул. Чернышевського, 10А, к. 412А3., ІООО „АЛІДІ-Вест“, 220140, Білорусь, м. Мінськ, ул.

Домбровська, 9, оф. 7.3.1. Сервісний центр: ООО «Катрікс», Білорусь, 220012, м. Мінськ, ул. Чернышевського, 10А, к. 115 Б

EAC

220-240 Вольт

50-60 Герц

0.9 Ватт

Електрична зубна щітка тип 3709 з зарядним пристроєм тип 3757

Клас захисту від ураження електричним струмом: II (для зарядного пристрою) і III (для ручки щітки)

Українська

Керівництво з експлуатації
Шановні батьки, перш ніж навчати дитину тому, як користуватися цією зубною щіткою, уважно вивчіть цю інструкцію з використання.

Рекомендується, щоб дитина починала вчитися користуватися

зубною щіткою під наглядом

батьків.

ВАЖЛИВО

- Необхідно періодично перевіряти цілісність приладу/шнура. Забороняється користуватися пошкодженим або неробочим пристроєм. При ушкодженні пристрою або шнура зверніться до сервісного центру Oral-B. Забороняється займатися самостійним ремонтом пристрою або вносити в нього зміни. Це може привести до займання, удару струмом або травмам.
- Не рекомендується для використання дітьми віком до 3 років. Дозволяється використання зубних щіток дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, що не мають достатнього досвіду і знань під наглядом або після проведення інструктажу по безпечному використанню пристрою, при тому, що вони усвідомлюють супутні небезпеки.
- Тільки для гігієни порожнини рота. Не жувати та не кусати щітку. Не використовувати як іграшку, а також без нагляду дорослих.
- Чищення та обслуговування пристрою повинно робитися виключно дорослими.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Використовуйте цей пристрій виключно за

призначенням відповідно до цього керівництва по експлуатації. Не

використовувати насадки, які не рекомендовані виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- При падінні пристрою необхідно перед використанням замінити насадку на нову навіть за відсутності видимих ушкоджень.
- Не занурювати зарядний пристрій у воду та інші рідини, а також не зберігати в місцях, звідки вони можуть впасти або потонути. Не намагайтеся витягнути пристрій при його попаданні у воду. негайно вимкніть прилад з розетки.
- Забороняється розбирати пристрій, окрім випадків заміни елементів живлення. При витяганні елементів живлення для їх заміни дотримуйтеся полярності.
- При витяганні з розетки слід тримати пристрій за вилку, а не за шнур. Не торкатись вилки мокрими руками. Це може привести до удару струмом.
- У разі проведення лікувальних та інших процедур порожнини рота, перш ніж приступати до використання зубної щітки, проконсультуйтеся з лікарем.
- Ця зубна щітка є індивідуальним засобом особистої гігієни та не призначена для використання кількома людьми в стоматологічних закладах.
- Необхідно проводити заміну голівки кожні три місяці або частіше в залежності від зносу.

Опис та комплектність

- A Чистяча голівка
- B Кнопка увімк./вимк.
- C Рукоятка
- D Зарядний пристрій

Технічні параметри

Технічні параметри електричної мережі вказані на дні зарядного пристрою.

Рівень шуму: ≤65 dB (A)

Підключення та зарядка

Ця зубна щітка має водонепроникну рукоятку та відповідає вимогам електробезпеки і може бути використана у ванній.

- Вставте зарядний пристрій (D) в розетку і встановіть на неї рукоятку зубної щітки (C). Повний цикл зарядки становить близько 16 годин, повного заряду батареї вистачає на п'ять днів регулярного використання (двічі в день по 2 хвилини).
- Для щоденного використання рукоятку зубної щітки можна зберігати встановленою на зарядному пристрої для підтримки повного заряду батареї. Надлишкове заряджання батареї неможливе.
- Для підтримки максимальної потужності акумуляторної батареї необхідно вимикати зарядний пристрій від мережі живлення і повністю розряджати зубну щітку в ході регулярного використання, щонайменше, раз на півроку.

Використання зубної щітки

- Намочіть голівку щітки та нанесіть на неї дитячу зубну пасту. Піднесіть зубну щітку до зубів; увімкніть електропривод зубної щітки натисканням кнопки увімк./вимк. (B 2).
- Починайте чистити з нижніх зубів: повільно проводьте зубною щіткою від зуба до зуба; спочатку зовнішні поверхні, потім внутрішні поверхні, потім жувальні поверхні (3). Уникайте надмірного натискання, просто дозвольте щітці виконати всю роботу.
- Через дві хвилини вбудований таймер подасть сигнал коротким переривчастим звуком про закінчення рекомендованого стоматологами часу тривалості чищення зубів.
- Вимкніть зубну щітку, не виймаючи з рота.

У перші дні використання електричної зубної щітки може спостерігатися легка кровоточивість ясен. Як правило, це проходить через кілька днів. У разі якщо дані симптоми не проходять після закінчення двох тижнів використання, необхідно звернутися до стоматолога чи гігієніста.

Заміна чистячих голівок: Oral-B Stages Power (EB10) Купуйте в роздрібних мережах, а також в сервісних центрах Oral-B Braun.

На чистячій голівці зубної щітки є ряд спеціальних щетинок-індикаторів блакитного кольору(3a), які підкажуть, коли необхідно замінити чистячу голівку. При правильному дворазовому чищенні зубів в день впродовж двох хвилин щетинки наполовину знебарвлюються за 3 місяці(3b).

Якщо щетинки починають втрачати форму раніше, ніж відбувається вицвітання, це свідчить про те, що дитина занадто сильно натискає на ясна та зуби (3c).

Рекомендації з чищення зубів

Після того як ви закінчили чистити зуби, сполосніть голівку щітки, тримаючи її під проточною водою протягом декількох секунд при увімкненому електроприводі. Вимкніть щітку та зніміть насадку. Сполосніть їх обидві окремо під проточною водою, потім витріть насухо перед тим, як зібрати щітку. Іноді слід очищати зарядний пристрій за допомогою вологої тканини; Не занурюйте зарядний пристрій у воду (4).

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Примітка щодо захисту навколишнього середовища

Продукт містить акумулятори і/або електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Гарантійні зобов'язання
Ми надаємо 2 роки обмеженої гарантії на товар з моменту придбання. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо будь-які дефекти пристрою, викликані недостатньою кількістю якості матеріалів або збірки, за допомогою ремонту або заміни пристрою цілком на наш розсуд. Ця гарантія поширюється на всі країни, куди товар поставляється Braun або призначеним дистриб'ютором. Ця гарантія не поширюється на пошкодження в результаті неналежного використання, природний знос, особливо щодо чистячих голівок, а також на дефекти, які мають малий ефект на цінність або продуктивність пристрою. Гарантія анулюється у разі проведення ремонту не уповноваженою особою, а також із застосуванням неоригінальних видаткових частин Braun. Для отримання обслуговування по гарантії протягом гарантійного терміну передайте або направте пристрій цілком з чеком про придбання в авторизований сервісний центр Oral-B Braun.

Повідомлення про заміну чистячих голівок

Фірмова гарантія буде анульована в разі пошкодження рукоятки в результаті використання неоригінальних змінних чистячих насадок. Oral-B не рекомендує використовувати змінні чистячі насадки інших виробників.

- Oral-B не здійснює контроль якості змінних насадок інших виробників. Таким чином, ми не маємо можливості переконатися в ефективності та якості результату використання чистячих насадок інших виробників при використанні з рукояткою з електричним приводом у момент початкового придбання.
- Oral-B не гарантує того, що неоригінальні змінні насадки підійдуть для використання.
- Oral-B не може передбачити довгострокових ефектів зносу рукоятки в результаті використання неоригінальних чистячих насадок.

Всі змінні насадки Oral-B позначені логотипом компанії та відповідають високим стандартам якості продукції компанії. Oral-B не займається продажем змінних чистячих насадок і частин рукоятки під іншими торговими марками.

Код дати виготовлення:

Для того щоб визначити рік та місяць виготовлення, подивіться на код виробництва, вказаний на корпусі зарядного пристрою або на рукоятці поруч з технічним типом виробу. Знайдіть Код виробництва (мінімум 11 знаків), що починається з букви.

Перша цифра коду вказує на рік виробництва. Наступні дві цифри вказують на календарний тиждень року виробництва.

Наприклад: «R509» означає, що товар вироблений на 9 тижні 2015 року.

Виготовлено Procter & Gamble Manufacturing GmbH у Німеччині: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Baumhofstr. 40, 97828 Marktheidenfeld, Germany.
(UA) Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдінг Україна", Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Термін служби/Гарантійний термін: 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

220-240 Вольт

50-60 Герц

0.9 Ватт

20



001

عربي

الآباء الأعزاء،

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل تدريب طفلك على كيفية استخدام هذه الفرشاة. نوصي الآباء بالإشراف على أطفالهم عندما البدء باستخدام هذا الجهاز لمساعدتهم على التعود عليه.

هام

- قمْ بفحص دوري للشريط / المنتج للتأكد من خلوه من أية أضرار. يجب عدم استخدام الوحدة إذا كانت معطلة أو متضررة. عليك بأخذ الشريط / المنتج إلى مركز خدمة أورال بي إذا كانت معطلة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.
- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن ال 3 سنوات. يمكن للأطفال و الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة ولكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطاءهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة وأصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب عليها.
- تُستخدم بغرض تنظيف الأسنان فقط، لا تقم بمضغ أو العض على الفرشاة. لا تستخدمها كلعبة أو بدون إشراف الكبار.
- يجب ألا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة هذه الفرشاة.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة.
- استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنّع.

تنبيه

- إذا حدث ووقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى ولو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.

- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، و لا تحفظه في مكان يمكن أن يسقط منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو حوض الإستحمام. لا تلمسه إذا ما سقط في الماء وافصله فوراً عن الكهرباء.

- لا تقم بفك هذا الجهاز إلا عند القيام بالتخلص من البطارية. عند إخراج البطارية من الوحدة بغرض التخلص منها، يجب توخي الحذر وعدم تقصير وضعية القطبين الموجب (+) والسالب (-).

- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس ويديك مبللتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.

- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام

- فرشاة الأسنان هذه هي أداة للعناية الشخصية وليست مصممة للاستعمال من قبل عدّة مرضى في عيادة أو مركز لطب الأسنان.

- قمْ باستبدال الفرشاة (الرأس) كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا أصبح رأس الفرشاة بالياً

الوصف

A رأس فرشاة الأسنان

B زر التشغيل / الإيقاف

C المقبض

D الشاحن

المواصفات

لمعرفة مواصفات الفلظية يُرجى الإطلاع على ما هو مكتوب أسفل وحدة الشحن.

مستوى الضوضاء: ≥ 65 dB (A)

الشحن والتشغيل

فرشاة أسنانك لها مقبض مضاد للماء وهي أداة كهربائية آمنة ومصممة للاستعمال داخل الحمام.

- قمْ بتوصيل وحدة الشحن (D) إلى مأخذ التيار الكهربائي وضع مقبض الفرشاة (C) في وحدة الشحن. يستغرق الشحن الكامل حوالي 16 ساعة ويُمكنك استخدام الفرشاة بشكل منتظم لمدة خمسة أيام (مرتين في اليوم، لمدة 2 دقيقة) (1).

- بالنسبة للاستخدام اليومي، يمكن تخزين مقبض فرشاة الأسنان موصلاً في وحدة الشحن للحفاظ على طاقته الكاملة. لا يمكن حدوث شحن مفرط.

- للحفاظ على القدرة القصوى للبطارية القابلة لإعادة الشحن، تُفصل وحدة الشحن ويُفَرَّغ المقبض بالكامل من خلال الإستخدام المنتظم كل 6 اشهر على الاقل.

استخدام فرشاة الأسنان

- بلل رأس الفرشاة وضع معجون أسنان خاص بالأطفال. لتجنب التناثر، وجه رأس الفرشاة الى أسنانك ثم شغل المقبض من خلال الضغط على زر التشغيل والإيقاف (B)(2).

- ابدأ بالأسنان السفلية: ثم وجه رأس الفرشاة ببطء من سن لسن ، مع البدء من الخارج الى الداخل ثم أسطح المضغ في الأخير(3). لا تضغط كثيراً، ما عليك سوى ترك الفرشاة تقوم بكل العمل.

- بعد دقيقتين من عملية تنظيف الأسنان، ستأتيك إشارة متقطعة من المؤقت ليُعلمك بانتهاء وقت

- التنظيف الذي يوصي به خبراء الاسنان.
- قم بتوقيف عمل المقبض عندما يكون رأس الفرشاة لا يزال في فمك.

في الأيام القليلة الأولى من استخدام أية فرشاة أسنان كهربائية، قد تنزف لثتك قليلاً. على العموم ، سيتوقف النزيف بعد بضعة أيام . في حال استمراره بعد إسبوعين ، يرجى استشارة طبيب أسنانك أو أخصائي صحة الأسنان.

رؤوس بديلة لفرشاة الاسنان: أورال-بي Stages الكهربائية (EB10).

متوفرة عند بائع التجزئة أو لدى مركز خدمة أورال-بي.

رأس الفرشاة أورال-بي مزود بمؤشر للشعيرات مسجل باللون الأزرق (3a) يساعدك في رصد الوقت اللازم لتغيير رأس الفرشاة. عند الاستخدام للتنظيف الشامل لمدة دقيقتين مرتين يومياً، سوف يبهت اللون الأزرق للنصف خلال 3 أشهر من الوقت تقريباً (3b). إذا ما تباعدت الشعيرات قبل انحسار اللون فقد تكون نتيجة ضغطاً كبيراً يمارسها طفلك على الأسنان واللثة (3c).

توصيات التنظيف

بعد تنظيف الأسنان، اشطف رأس الفرشاة بعناية تحت الماء لثوان قليلة مع تشغيل المقبض. اطفئ المقبض و قم بإزالة رأس الفرشاة. نظف كل جزء على حدى تحت المياه الجارية ؛ ثم جففهما تماماً قبل القيام بإعادة تجميع فرشاة الأسنان. يجب تنظيف قاعدة الشحن من حين لآخر بواسطة قطعة قماش مبللة. لا تضع أبداً قاعدة الشحن في الماء (4).

قابل للتغيير بدون إشعار.

ملحوظة بيئية

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في حاوية النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها



الضمان

نحن نمنح ضمان محدود سنتين من تاريخ عملية البيع. خلال فترة الضمان سنقوم بإزالة أية عيوب في المنتج ناتجة عن خلل في الخامات أو التصنيع بدون مقابل، إما بإصلاح المنتج أو إستبدال الجهاز كاملاً حسب اختيارنا.

هذا الضمان يمتد إلى كل بلد يتم تزويدها بهذا الجهاز بواسطة براون/أورال-بي أو موزعها المعتمد. هذا الضمان لا يغطي: الأضرار الناجمة عن سوء الإستخدام، البلي أو التلف الطبيعيين ، خصوصاً ما يتعلق برؤوس الفرشاة ، و كذلك العيوب ليس لها تأثير يذكر على قيمة أو عمل هذا الجهاز.

يصبح هذا الضمان لاغياً إذا تم التصليح بواسطة أشخاص غير مصرح لهم أو إذا تم استخدام قطع غير براون الأصلية.

للحصول علي الخدمة خلال فترة الضمان ، قم بتسليم أو إرسال فاتورة الشراء إلى مركز خدمة معتمد من أورال-بي براون.

ضمان تبديل رؤوس الفرشاة

يعتبر ضمان أورال بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في مسكة اليد القابلة لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة بديلة غير عائدة لأورال بي. لا تنصح أورال- بي باستخدام رؤوس فرشاة أسنان بديلة غير تابعة لأورال-بي

● لا يمكن لأورال بي التحكّم في جودة رؤوس فرشاة غير تابعة لها. لذا لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة غير تابعة لأورال بي كما هو مذكور عند شراء مسكة اليد الكهربائية القابلة لإعادة الشحن.

● لا يمكن لأورال بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال بي

● لا يمكن لأورال بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد . لرؤوس فرشاة بديلة غير عائدة لأورال-بي على غلاف مسكة اليد.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي . وتتوافق مع المعايير العالية العالمية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء للمقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.



GB 0 800 731 1792

TR 0850 220 0911

GR 800 801 3457

RU 8-800-200-20-20

UA 0 800 505 000

**ZA Consumer Care Line
0860 112 188**

(Sharecall charged at local rates)

MA 0800 095 095

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg/Germany/

Germania/ Германия/ Немацка.

EN/RS/TR/RO/MO/GR/BG/RU/UA/Arab

91206037/IV-17